



11  
08

manroland

expressis nordic

Positive vinde for  
manroland



■ Denis Volgin, Markku Ilmelä, Erik Hansen, Klaus Danhamer og Owe Karlsson, direktører manroland Nordic.

■ Kære læser.

Som du kan se har Expressis Nordic fået en ny grafisk profil. Vi har skabt os en ny identitet og virksomhedens navn er nu manroland. Vi har et meget stærkt varenavn som vi værner om, og vi vil selvfølgelig også i fremtiden være en pålidelig og langsigtet samarbejdspartner. Vores nye identitet består ikke bare af en ny stavemåde, ny typografi og ny farveprofil. Den indeholder også vores vigtigste grundtanke, nemlig at du som kunde skal blive så fremgangsrig som muligt.

Det nye manroland blev for første gang præsenteret på drupa 2008. Verdens største grafiske messe viste tydeligt livskraften indenfor den grafiske branche selv med de forandringer vi går igennem. Reducerede salgspriser, højere priser på papir og forbrugsvarer og stadigt stigende energipriser gør branchen svær at være i. For at hjælpe vore kunder med at blive endnu mere lønsomme og konkurrencedygtige, arbejder vi kontinuerligt med strategien "Value Added Printing" som for det enkelte trykkeri betyder en øget effektivitet i produktionen, mere forædling inline og sidst men ikke mindst proaktiv service. Vor store fremgang i Norden viser, at vores koncept tilgodeser vores kunders høje krav og behov.

Vi vil gerne takke vore kunder for den tillid de har vist os og ser frem til et fortsat godt samarbejde. Vi glæder os til at byde jer velkommen til vores næste event "Nordic Technology Forum" som afholdes i begyndelsen af 2009.

Klaus Danhamer  
manroland Danmark



## 80 siders LITHOMAN til Vaasa, Finland

■ I begyndelsen af 2009 bliver der leveret en 80 siders LITHOMAN heatset rotations offset trykmaskine, den første i Norden, til UPC Ltd. i Vaasa. Trykbredden på denne trykmaskine er 2,25 meter med et cylinderomfang på 1240 mm, og den trykker 80 A4 sider pr cylinder omgang. Dette betyder en maksimum produktion af 3,2 millioner 4-farve A4 sider pr. time.

UPC har i de sidste 3 år produceret med en 72 siders LITHOMAN og som et resultat af et tæt samarbejde mellem UPC og manroland, har UPC bestilt yderligere to manroland rotations offset trykmaskiner; en ROTOMAN, som for nyligt blev indsat i produktion, og en 80 siders LITHOMAN. UPC har den filosofi, at det elektroniske og trykte medie ikke konkurrerer med hinanden.

Ifølge UPC vil globaliseringen og opdelingen af produktionen kræve en bred variation af kataloger og tryksager. Den 80 siders LITHOMAN er en perfekt trykmaskine til dette formål, siger Sture Udd, ejeren af UPC Ltd. og som også er skaber og ejer af det succesfulde finske firma UPCODE, hvor man forbinder det elektronisk medie med det trykte medie gennem en speciel tre dimensionel stregkode, som kan aflæses gennem kameraet på en mobiltelefon. Efterfølgende vil der så modtages flere data i digital form. For mere information: [www.upcode.fi](http://www.upcode.fi)

Med det dobbelt runde tryksystem begyndte LITHOMAN sin succes historie i 1986. LITHOMAN serien er stadig benchmark inden for tryk design. Siden 1996 er der sat mere end 300 trykmaskiner i produktion over hele verden. LITHOMAN teknologien starter fra 32 til 48 sider DIN A4 og så fra 64 op til 72 og 80 sider.

På Drupa tidligere i år præsenterede manroland konceptet på en 96 siders LITHOMAN. ■



# ROLAND 50

XXL teknologi i A3 format

## Verdenspremiere på drupa

- Trykmaskinekoncept som sætter nye standarder i A3 formatet
- Bygget efter samme principper som vor højt ydende XXL
- Dobbelst størrelse modtrykcylinder og transferter for højeste tryk kvalitet
- Højeste fleksibilitet i sin formatklasse med hensyn til materialetykkelse; 0,04 – 0,80 mm.
- Integreret udlægger med 700 mm høj stabel



ROLAND 50



# ROLAND 200

Lille trykmaskine med stor produktivitet

- Kompakt design med integreret udlægger
- Dobbelst størrelse modtrykcylinder og transferter for stabil og lige ark gennemførelse
- Højeste fleksibilitet i sin formatklasse med hensyn til materialetykkelse; 0,04 – 0,80 mm.
- Højeste tryk kvalitet
- Nu også med højt udlæg 900 mm
- Inline Coater Smart (option)



ROLAND 200



# ROLAND 700 HiPrint til HellasGrafisk

Den erstatter 2 offset-maskiner og giver et bedre flow i produktionen. Den havde den bedste performance til vores produktion.



■ Klaus Larsen og Karl Johan Vad

## ■ Af Niels Hindborg

Købere af tryksager stiller i dag krav om levering til tiden, topkvalitet i mange farver og ofte med specielle effekter og til fornuftige priser. Det betyder, at de trykkerier, som vil være konkurrencedygtige, skal have det optimale workflow og de mest moderne maskiner i deres forretninger.

HellasGrafisk i Haslev er en mindre all-

round grafisk virksomhed, som vil være med, hvor det er sjovt, når det handler om at tilbyde kunderne det optimale blandt andet inden for offset-trykning. Derfor har firmaet netop investeret i den nye ROLAND 700 HiPrint, der er en avanceret fem-farve maskine med vandlak.

- Vi har i øjeblikket to fem-farvede offset-maskiner, en stor KBA og en lille Heidelberg, hvoraf der kun er vandlak på den

mindste. Det har fungeret fint, men det er bare ikke godt nok, når flere og flere af vores kunder gerne vil have store plakater med vandlak. Vi har nogle gange først trykt på den store maskine, og derefter lagt vandlak på med den lille. Det har givet en uhensigtsmæssig produktion. Men det bliver ændret, når den nye maskine er installeret. Så forventer vi, at vi kan køre i tre-holds skift, og det bliver en væsentlig rationalisering for os, forklarer Klaus Larsen, der ejer firmaet sammen med Karl Johan Vad.

HellasGrafisk, der til næste år kan fejre 35 års jubilæum, startede som et traditionelt offset-trykkeri. Men firmaet har gennem årene udviklet sig, så det i dag fremstår som et grafisk supermarked. Man tilbyder blandt andet sine mange kunder over hele landet automatisk produktion af standardiserede tryksager så som kataloger, prislister, håndbøger, løsblade og nyhedsbreve. Informationer fra kundernes økonomisystemer omsættes automatisk til færdige sider i tryksager. Med systemet har kunderne også mulighed for at få lavet tryksager i mange forskellige sprogversioner. De kan også redigere i tryksagernes indhold eller data over nettet.

HellasGrafisk laver tryksager fra start til slut, og derfor har firmaet både en stor prepressafdeling med eget CTP-anlæg og et bogbinderi, hvor man klarskærer, perforerer, falser, foliepakker og samler tryksager. Maskinerne i denne afdeling er dels fra Horizon dels fra Wohlenberg, alt også leveret gennem manroland.

- Der var flere grunde til, at vi valgte at investere i en offset fra manroland. Da vi undersøgte markedet, kunne vi konstatere, at ROLAND 700 HiPrint havde den bedste performance til vores produktion. Men vi ville også prøve som noget nyt kun at samarbejde med en leverandør af maskiner. Vi tror på, at det vil gøre tingene lettere, når det drejer sig om serviceringen af vores maskinpark. Vi har tidligere haft flere forskellige leverandører, og det er ikke optimalt med hensyn til service. I fremtiden skal vi kun kontakte et firma, hvis der er problemer med en maskine, siger Klaus Larsen, der kom ind i firmaet i 1990, og han overtog det fra sine forældre i 1993. Han havde indtil da drevet et reklamebureau i Århus, som fra 1990-1993 fortsatte i Haslev som prepress-bureau med tromlescanning

HellasGrafisk

Stiftet: 1974

Antal ansatte: 14

Udstyr: ROLAND 705 LV

Horizon Stitchliner

Horizon AFC 564 falsemaskine

Wohlenberg cut-tec 115

www.HellasGrafisk.dk

og udskudt filmkørsel som en af de første i landet. Og Flere af kunderne fra dengang er nu kunder hos HellasGrafisk, som siden har købt Prinfo Ringsted af Karl Johan Vad. Han har så til gengæld købt 50 procent af HellasGrafisk, der tidligere på året meldte sig ud af Prinfo-gruppen.

**Firmaet kan selvfølgelig** også tilbyde kunderne storformatprint i serigrafi, digitale skilte og stofbannere, udstillings-systemer, konceptudvikling af kampagner og lagerhotel. Hos HellasGrafisk kan man også leje en grafisk designer, man kan få lavet tekster til blandt andet brochurer, kataloger, salgsbreve eller websider eller få lavet hjemmesider.

- Vi vil gerne fungere som totalleverandør for vores kunder. Derfor tilbyder vi også at lave reklamespots til TV2, idet vi har egen fotograf, ligesom vi sørger for at få dem indrykket. Vi her desuden en mailservice, hvor vi tilbyder adressering, foliepakning, kuvertering og frankering. Vi har lige lavet en stor sag for TNT. Det var en tre siders foldet brochure med tryk på alle seks sider. De to overlap havde et udstanset lille kvadrat, hvor der blevet påsat et lille digitalt ur. Den blev lavet på flere sprog, idet den blev sendt ud til kunder i hele Skandinavien. Vi leverede den som en totalleverance. Vi trykker også alle kataloger for SMC, der importerer VW og hver uge laver vi plakater for blandt andet Nordisk Film og Bilka, Tøj & Sko, Tiger-butikkerne og lignende. Så man kan roligt sige, at vi er et grafisk supermarked, og det har vi det fint med. Hos os er det de mange små bækkene, der tæller i det store billede, siger Klaus Larsen. ■

# Nye ordrer i Norden

07 Oslo, Oslo

Billes Tryckeri, Göteborg

Billes Tryckeri, Göteborg

Bongs Trykkeri, Tønsberg

C A Andersson, Malmö

Centrum Trykkeri, Stavanger

Dekaltryck, Sundbyberg

Designtrykk, Steinkjer

Direkta Kontorsservice, Jönköping

Eiker Trykkeri, Hokksund

Erik Tanche Nilssen, Skien

Fälth & Hässler, Värnamo

GJ Offset, Kalix

Handelstryck, Borås

Hansaprint, Salo

HB Color, Randers

HellasGrafisk, Haslev

Lenanders Grafiska, Kalmar

Narayana Press, Odder

Priimus Paino, Loimaa

Prima Trykk, Borgenhaugen

Printografen, Halmstad

Rapidax, Stockholm

RK Grafisk, Oslo

Sandstens Tryckeri, Göteborg

Stavanger Offset, Stavanger

Thure Trykk, Skien

Totalprint, Malmö

UPC Ltd, Vaasa

UPC Ltd, Vaasa

Vindspelet Grafiska, Borås

RYOBI 524 GX LV/UV

ROLAND 708 P HiPrint

ROLAND 705 HiPrint LV

RYOBI 524 GX

RYOBI 3304 HA

RYOBI 524 GX

RYOBI 755 LV/UV

RYOBI 522 GX

RYOBI 524 GE

RYOBI 524 GX

ROLAND 710 P HiPrint

2 x ROLAND 708 P DirectDrive

RYOBI 3304 HA

RYOBI 784 E

ROLAND 708 P HiPrint

ROLAND 708 P HiPrint

ROLAND 705 HiPrint LV

ROLAND 708 P HiPrint

ROLAND 705 HiPrint

ROLAND 506 P LTTLV

RYOBI 755 LV/UV

ROLAND 704 HiPrint

RYOBI 758 P

ROLAND 710 P DirectDrive

RYOBI 3404 X-DI

ROLAND 710 P HiPrint

RYOBI 750/10

RYOBI 3404 X-DI

LITHOMAN 80

ROTOMAN

ROLAND 705 HiPrint LV

# Tillykke til de mange nye Horizon ejere

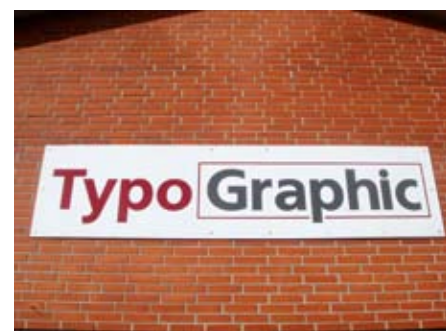
**DK Laminering**  
Lyshøjen 2  
8520 Lystrup  
Horizon VAC 100  
Horizon ST 60



**Toptryk Grafisk**  
Buskmøsevej 4  
6300 Gråsten  
Horizon Stitchliner  
Horizon BQ 270 limbinder  
Horizon HT-30 treskærer



**TypoGraphic**  
Grønlandsvej 1  
7900 Nykøbing Mors  
Horizon Stitchliner



**Johansen Grafisk**  
Niels Kjeldsens vej 25  
7500 Holstebro  
Horizon Stitchliner



**PrinfoDjurs**  
Industrivej 18  
8963 Auning  
Horizon Stitchliner



**Fjerritslev Tryk**  
Østergade 35  
9690 Fjerritslev  
Horizon BQ-270 Limbinder





### Green Graphic

Industrivej 33  
7430 Ikast  
**Horizon BQ-270 Limbinder**  
**Horizon HT-30 Treskærer**



### Chronografisk

P O Pedersen Vej 9  
8200 Århus  
**Horizon AFC556 Falsmaskine**

### LaserTryk dk

P O Pedersen Vej 9  
8200 Århus  
**Horizon HT-30 Treskærer**



### Nofoprint

Støberivej 9  
3000 Helsingør  
**Horizon Stitchliner**  
**Horizon AFC 546 Falsmaskine**



### HellasGrafisk

Islandsgade 28-30  
4690 Haslev  
**Horizon Stitchliner**  
**Horizon AFC 564 Falsmaskine**  
**Wohlenberg cut-tec 115**  
**Skæremaskine**



# Velkommen til nye medarbejdere



■ **Arvids Andersons**  
Arvids er salgschef for trykmaskiner og postpress udstyr. manroland Baltics.

arvids.andersons@manroland.lv  
+371 2940 4451



■ **Henning Blomsterberg**  
bogholder manroland Danmark. Henning startede som bogholder i juli 2008.

henning.blomsterberg@manroland.dk  
+45 4435 5501



■ **Stefan Guba**  
CFO hos manroland Sverige. Stefan er også ansvarlig for de øvrige skandinaviske lande.

stefan.guba@manroland.se  
+46 768 10 80 65



■ **Jari Honkonen**  
printcom Salgsschef Finland.

jari.honkonen@manroland.fi  
+358 400 615 450



■ **Lars Lindberg**  
Lars arbejder nu som Skandinavisk Group Account Manager for manroland AG.

lars.lindberg@manroland.se  
+46 70 266 48 88



■ **Patrik Martinsson**  
skandinavisk Projekt- og Servicechef for rotations afdelingen.

patrik.martinsson@manroland.se  
+46 70 640 66 11



■ **Aleksejs Matvejevs**  
trykteknisk specialist manroland Baltics.

aleksejs.matvejevs@manroland.lv  
+371 2911 3857



■ **Hannu Paajanen**  
produkt Chef maskinsalgsteamet hos manroland Finland.

hannu.paajanen@manroland.fi  
+358 40 9030 509



■ **Peter Plocher**  
Servicetekniker manroland Norge  
Peter er ny servicetekniker i Norge. Peter vil arbejde ud fra Stavanger.

petri.plocher@manroland.no  
+47 46 80 40 40



■ **Sergei Plotnikov**  
servicetekniker manroland Estland  
Sergei Plotnikov er blevet ansat i Estland som elektriker.

sergei.plotnikov@manroland.ee  
+372 5301 2386



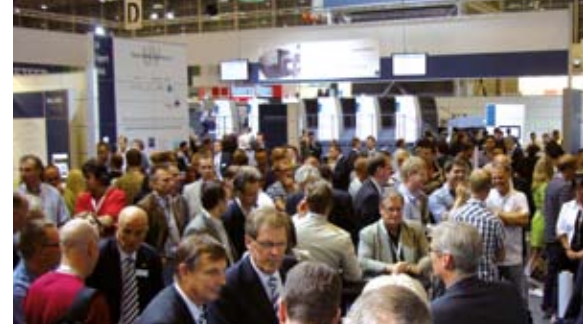
■ **Thomas Skytte**  
Thomas er ansvarlig for salg af ark maskiner, efterbehandling og printcom på Fyn og Midt/Syddjylland.

thomas.skytte@manroland.dk  
+45 21 21 70 95



■ **Petri Vihikainen**  
produktchef, manroland Finland  
Petri startede i februar i salgsafdelingen for ark trykmaskiner.

petri.vihikainen@manroland.fi  
+358 40 9030 504



■ **manroland Nordic Event** blev holdt på de to lørdagsaftener på drupa. Over 400 nordiske gæster deltog i disse events. På programmet stod live demonstrationer af ROLAND 500 med InlineFoiler og ROLAND 700 Direct Drive. Aftenen blev afsluttet med ægte tysk middag på Brauerei Schumachers.



■ **Anders Ekberg, administrerende direktør hos Fälth & Hässler** underskrev en ordre på to ROLAND 708 DirectDrive trykmaskiner på drupa. Stående fra venstre: Anders Ekberg, Dr. Ingo Koch, Klaus Danhamer, Jürgen Holtrode, Ralf Messner og Peter Wallén.



■ **Lars Lindberg, manroland** og Jonas Bäck, Trosa Tryckeri studerer den høje tryk kvalitet på et trykark fra en ROLAND 500.

Trykt i en ROLAND 705 LV, Billes Tryckeri  
170 g Multiart Silk, hybrid farver og Weilburger  
UV-lak og effekt lak. Layout Zebra Reklambyrå.



## manroland EcoLogic.

Læs mere om vores miljøstrategi.  
Bestil brochuren på [info@manroland.dk](mailto:info@manroland.dk)  
Kontakt os, så fortæller vi hvad vi kan tilbyde Jer, så I kan opnå en så effektiv og miljøvenlig produktion som muligt.

# manroland

## manroland Danmark A/S

Kirke Værløsevej 36  
DK-3500 Værløse  
Telefon: 44355555  
Fax: 44355599  
[www.manroland.dk](http://www.manroland.dk)  
[info@manroland.dk](mailto:info@manroland.dk)